



BODY Plus
MASSAGE
PISTOLA MASSAGGIANTE

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE!

Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche

non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita

dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato. Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o manutenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto

potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.

ATTENZIONE!

Prima della ricarica leggere le istruzioni. Per uso interno, non esporre alla pioggia.

AVVERTENZA: Per ricaricare la batteria, utilizzare solamente l'unità di alimentazione separabile fornita con questo apparecchio. Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili. Utilizzare solo con l'alimentatore modello XH0850-1000wG

Componenti

1. Caricatore
2. On/off-selettore velocità
3. Testa tonda: per massa muscolare (pettorali e bicipiti)
4. Testina a Y: per i muscoli dorsali e lombari.
5. Testina piatta: per tutte le zone del corpo, in particolare per la muscolatura del retto addominale e per le cosce
6. Testa a proiettile: per massaggi profondi, come ad esempio per le articolazioni



Le pistole massaggianti, utilizzate per alleviare

la tensione dei muscoli e aumentare temporaneamente la circolazione, riducono il rischio di infortunio. Inoltre la pressione percussiva aiuta a eliminare l'accumulo lattico dai muscoli e ridurre il dolore.

Istruzioni

Iniziare sempre con l'impostazione più bassa e da lì aumentare in modo graduale fino a sentire gli effetti del massaggio sul proprio corpo. Iniziare sempre dai gruppi muscolari più grandi, come glutei, quadricipiti, dorsali, fino a quando non si sarà acquisita la manualità necessaria per manovrare il tutto correttamente ed in sicurezza.

Usare l'altra mano come guida per identificare le sezioni ossee da evitare.

Assicurarsi di non premere troppo forte o di rimanere in un punto troppo a lungo al fine di evitare eventuali dolori o traumi.

Ricordare di tenere sempre la pistola massaggiante in movimento per ottenere risultati soddisfacenti.

Usare la pistola massaggiante per brevi periodi, basterà concentrarsi su ogni parte del corpo per alcuni minuti, per ottenere il massimo beneficio dal trattamento senza causare traumi o disagio all'area.

Pulizia e manutenzione:

Pulire il corpo principale e gli accessori con un panno umido.

Non immergere in acqua o in altri liquidi.

E - MEDIDAS DE SEGURIDAD

ATENCIÓN!

¡Atención! Lea estas instrucciones antes del uso. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El hecho de no respetar las presentes advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves. ¡Advertencia!

Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales. Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional. No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y daños a las personas. Cuando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctricos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantenga debidamente alejado del aparato y de que no esté en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes. Nunca desconecte el aparato tirando del cable. Después de utilizar el aparato, de-

sconecte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere hasta que se enfríe antes de guardarlo y de proceder a su limpieza. Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos, para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato. No tire ni transporte el aparato por medio del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes. Guarde el presente manual de uso, junto con las instrucciones, durante toda la vida útil del aparato, para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, antes de utilizar el aparato, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada. ¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos

que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas. Desconecte siempre el aparato cuando lo deje sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento. No lo deje expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No lo utilice al aire libre. No lo deje sin vigilancia mientras está conectado a la red eléctrica. No lo utilice con las manos o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que constituyen fuentes potenciales de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o el conocimiento necesario siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o tras recibir

instrucciones sobre la utilización segura del aparato y entender los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento que debe realizar el usuario no podrán ser llevadas a cabo por niños, a no ser que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión. Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de control separado.



ATENCIÓN!

Antes de la carga, lea las instrucciones. Para uso en interiores, no exponer a la lluvia.

ADVERTENCIA: para cargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación separable suministrada con este aparato. Este aparato contiene baterías no sustituibles. Utilícelo únicamente con el alimentador modelo XH0850-1000wG.

Componentes

1. Cargador
2. On/Off-selector de velocidad
3. Cabezal redondo: para masa muscular (pectorales y bíceps)
4. Cabezal en Y: para los músculos bilaterales,

los de la columna vertebral y los hombros

5. Cabezal plano: para todas las zonas del cuerpo, especialmente para los músculos del recto abdominal y los muslos

6. Cabezal de bala: para masajes profundos, como por ejemplo en las articulaciones



Las pistolas de masaje, utilizadas para aliviar la tensión de los músculos y aumentar temporalmente la circulación, reducen el riesgo de lesiones. Además, la presión de percusión ayuda a eliminar la acumulación de ácido láctico en los músculos y reducir el dolor.

Instrucciones

Siempre comience con la configuración más baja y, a partir de ahí, aumente gradualmente hasta que sienta los efectos del masaje en su cuerpo.

Siempre empiece por los grupos musculares más grandes, tales como glúteos, cuádriceps, pantorrillas, dorsales, hasta que haya adquirido la destreza necesaria para manejar todo de manera correcta y segura.

Use la otra mano como guía para identificar las secciones óseas a evitar.

Asegúrese de no presionar demasiado fuerte o permanecer en un lugar durante demasiado tiempo para evitar cualquier dolor o traumatismo.

Recuerde mantener siempre la pistola de masaje en movimiento para obtener resultados satisfactorios.

Utilice la pistola de masaje durante cortos periodos de tiempo; bastará con concentrarse en cada parte del cuerpo durante unos minutos, para obtener el máximo beneficio del trata-

miento sin causar traumatismos o molestias en el área.

Limpieza y mantenimiento:

Limpie el cuerpo principal y los accesorios con un paño húmedo.

No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos.

P - MEDIDAS DE SEGURANÇA



ATENÇÃO!

Leia as instruções antes da utilização. Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. A falta de cumprimento dos presentes avisos e instruções pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou infortúnios graves. Advertência! Quando se utilizam aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais. O aparelho é destinado somente para um uso doméstico para as funções indicadas nesse manual. Não é adaptado para uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daqueles pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de natureza elétrica e às danificações às pessoas. Quando decidir eliminar como rejeito esse aparelho, é recomendável

torná-lo inutilizável cortando seu cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde com aquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com o que está indicado nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se o cabo, o plugue ou qualquer uma de suas partes estiver danificada. Verifique se o cabo de alimentação está sendo mantido adequadamente longe do aparelho e não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou fique prensado sobre bordas ou cantos cortantes. Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo. Após ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor e aguarde seu esfriamento antes de guardá-lo ou de proceder com a limpeza. Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos autorizados e especializados, para dessa maneira prevenir qualquer risco. Nunca enrole o cabo de alimentação em volta da mão quando o aparelho estiver conectado na rede elétrica. Em caso de temporal, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Estique completamente o cabo antes da utilização. Não puxe ou transporte o aparelho através do fio de

alimentação. Não utilize o fio de alimentação como empunhadura. Não puxe o fio de alimentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quentes. Guarde esse livrinho de utilização com segurança, junto com as instruções, pela inteira duração da vida do aparelho, para poder consultá-lo. Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de serem entendidas ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto procure a empresa no endereço indicado. Atenção! Verifique periodicamente se os eventuais parafusos presentes estão corretamente apertados, o estado de desgaste do aparelho e seu correto funcionamento. A utilização de acessórios não aconselhados ou não fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndios, choques elétricos ou danificações às pessoas. Desconecte sempre o aparelho da alimentação se o mesmo for deixado sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo, limpá-lo ou realizar sua manutenção. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto ele estiver conectado

na rede elétrica. Não utilize o aparelho se estiver com as mãos molhadas ou pés molhados ou descalços.



ATENÇÃO!

Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo. Mantenha o saco de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Durante a utilização certifique-se que as crianças não entrem em contato com o aparelho. O aparelho pode ser utilizado pelas crianças com idade não inferior aos 8 anos e pelas pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência ou sem o conhecimento necessário, a não ser sob supervisão ou então depois que as mesmas receberam as instruções relativas à utilização com segurança do aparelho e que elas tenham entendido os perigos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção destinada a ser realizada pelo utilizador não devem ser realizada pelas crianças, a não ser que elas tenham mais que 8 anos e estejam sendo supervisionadas. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças com menos que 8 anos e guarde-o em

um lugar seco e seguro.

O aparelho não é destinado para ser utilizado através de um temporizador externo ou com um sistema de controle separado.



ATENÇÃO!

Antes do recarregamento leia as instruções. Para uso interno, não exponha à chuva.

AVISO: Para carregar a bateria, use apenas a fonte de alimentação removível fornecida com este dispositivo. Este dispositivo contém baterias não substituíveis. Use apenas com o modelo de alimentador XH0850-1000wG.

ADVERTÊNCIA: Para recarregar a bateria, utilize somente a unidade de alimentação separável fornecida com esse aparelho. Esse aparelho contém baterias não substituíveis. Utilize somente com o alimentador modelo XH0850-1000wG.

Componentes

1. Carregador
2. On/off – selecionador velocidade
3. Cabeça redonda: para massa muscular (peito e bíceps)
4. Cabeça em Y: para os músculos bilaterais, aqueles da coluna vertebral e dos ombros
5. Cabeça chata: para todas as áreas do corpo, especialmente para a musculatura do reto abdominal e para as coxas
6. Cabeça bala: para massagens profundas, como por exemplo para as articulações

GR - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ!



As pistolas para massagens, utilizadas para aliviar a tensão dos músculos e aumentar temporariamente a circulação, reduzem o risco de lesão. Além disso, a pressão percuciente ajuda na eliminação da acumulação láctica dos músculos e reduz a dor.

Instruções

Comece sempre com a regulação mais baixa e em seguida aumente de forma gradual até sentir os efeitos da massagem no próprio corpo.

Comece sempre pelos grupos musculares maiores, como glúteos, quadríceps, panturrilha, dorsais, até quando não tiver adquirido a manualidade necessária para utilizar o aparelho corretamente e com segurança.

Utilize a outra mão como guia para identificar as seções ósseas que devem ser evitadas.

Tomem cuidado para não apertar com muita força e de permanecer em um único ponto por tempo demais para evitar eventuais dores ou traumas. Lembre-se de manter sempre a pistola para massagens em movimento para obter resultados satisfatórios.

Utilize a pistola para massagens para breve períodos, será suficiente se concentrar em cada parte do corpo por alguns minutos, para obter o máximo benefício do tratamento sem provocar traumas ou incômodo na área.

Limpeza e manutenção:

Limpe o corpo principal e os acessórios com um pano húmido.

Não mergulhe na água ou em outros líquidos.

Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, να τηρείτε πάντα τις συνήθεις προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, προσωπικού τραυματισμού και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που υποδεικνύονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε χρήση εκτός από αυτή που υποδεικνύεται πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και τραυματισμούς σε ανθρώπους. Εάν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτή τη συσκευή ως απόβλητο, συνιστάται να την καταστήσετε εκτός λειτουργίας κόβοντας το καλώδιο ρεύματος. Πριν

συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί στην τάση του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές πρίζες ή προεκτάσεις που δεν είναι συμβατές με αυτές που υποδεικνύονται στα τεχνικά δεδομένα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή κάποια από τα εξαρτήματά της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας διατηρείται επαρκώς μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα θερμά μέρη της συσκευής ή δεν πιέζεται σε άκρες ή αιχμηρές γωνίες. Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Μετά τη χρήση της συσκευής, αποσυνδέστε το καλώδιο από την πηγή ρεύματος και περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε και την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της (ενδεχόμενης) αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και ειδικούς τεχνικούς, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Τεντώστε

τελείως το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε και μην μεταφέρετε τη συσκευή μέσω του καλωδίου ρεύματος. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το ακουμπάτε σε καυτές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για ασφαλή χρήση, μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για λόγους συμβουλευτικής. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης ολόκληρη την τεκμηρίωση. Εάν κατά την ανάγνωση αυτού του φυλλαδίου οδηγιών χρήσης ορισμένα μέρη είναι δύσκολο να κατανοηθούν ή εάν προκύψουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που υποδεικνύεται πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Προσοχή! Ελέγχετε περιοδικά το σωστό σφίξιμο των βιδών που υπάρχουν, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη και πριν τη συναρμολογήσετε,

αποσυναρμολογήσετε, καθαρίσετε ή συντηρήσετε. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση βρεγμένων χεριών ή υγρών ή γυμνών ποδιών. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κίνδυνος πνιγμού. Τα υλικά της συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται σε κοντινή απόσταση από παιδιά, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά κάτω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, ή χωρίς εμπειρία ή τις απαραίτητες γνώσεις, εφόσον τελούν υπό επίβλεψη ή αφού έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και την κατανόηση των εγγενών κινδύνων σε αυτήν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρόκειται να πραγματοποιηθούν από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και

επιβλέπονται. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών και φυλάξτε τη σε στεγνό και ασφαλές μέρος.

Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα ελέγχου.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε τις οδηγίες πριν φορτίσετε. Για εσωτερική χρήση, μην την εκθέτετε στη βροχή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να επαναφορτίσετε την μπαταρία, χρησιμοποιήστε μόνο τη χωριστή μονάδα τροφοδοσίας που παρέχεται με αυτήν τη συσκευή. Αυτή η συσκευή περιέχει μη αντικαταστάσιμες μπαταρίες. Χρησιμοποιήστε τη μόνο με το τροφοδοτικό μοντέλο XH0850-1000wG

Εξαρτήματα

1. Φορτιστής
2. On/off επιλογή ταχύτητας
3. Στρογγυλή κεφαλή: για μυϊκή μάζα (θωρακικούς μύες και δικέφαλους μύες)
4. Κεφαλή σε σχήμα Y: για τους αμφίπλευρους μύες, αυτούς της σπονδυλικής στήλης και των ώμων
5. Επίπεδη κεφαλή: για όλες τις περιοχές του σώματος, ιδιαίτερα για τους μύες του ορθού κοιλιακού και για τους μηρούς
6. Κεφαλή σφαίρα: για βαθύ μασάζ, όπως για τις αρθρώσεις



Η συσκευή μασάζ, που χρησιμοποιούνται για την ανακούφιση της μυϊκής έντασης και την προσωρινή αύξηση της κυκλοφορίας, μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμού. Επιπλέον, η κρουστική πίεση βοηθά στην εξάλειψη της γαλακτικής συσσώρευσης από τους μύες και στη μείωση του πόνου.

Οδηγίες

Ξεκινήστε πάντα με τη χαμηλότερη ρύθμιση και από εκεί αυξήστε σταδιακά μέχρι να νιώσετε τα αποτελέσματα του μασάζ στο σώμα σας.

Ξεκινάτε πάντα με τις μεγαλύτερες μυϊκές ομάδες, όπως γλουτιαίους, τετρακέφαλους, γάμπες, πλάτες, μέχρι να αποκτήσετε τις απαραίτητες δεξιότητες για να ελίσσεται τα πάντα σωστά και με ασφάλεια.

Χρησιμοποιήστε το άλλο χέρι ως οδηγό για να αναγνωρίσετε τα τμήματα των οστών που πρέπει να αποφύγετε.

Βεβαιωθείτε ότι δεν πιέζετε πολύ δυνατά ή δεν παραμένετε σε ένα σημείο για πολλή ώρα για να αποφύγετε πόνο ή τραύμα.

Θυμηθείτε να κρατάτε πάντα το πιστόλι μασάζ σε κίνηση για ικανοποιητικά αποτελέσματα.

Χρησιμοποιώντας το πιστόλι μασάζ για μικρές περιόδους, απλώς εστιάστε σε κάθε μέρος του σώματος για λίγα λεπτά, για να έχετε το μέγιστο όφελος από τη θεραπεία χωρίς να προκαλέσετε τραύμα ή ενόχληση στην περιοχή.

Καθαρισμός και συντήρηση:

Καθαρίστε το κυρίως σώμα και τα εξαρτήματα με ένα υγρό πανί.

Μην βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά.

HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



Prije uporabe pročitajte upute. Pročitajte sve sigurnosne napomene i sve upute. Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških ozljeda. Upozorenje! Prilikom korištenja električnih uređaja, uvijek se pridržavajte uobičajenih sigurnosnih mjera opreza kako biste smanjili rizik od požara, električnog udara, osobnih ozljeda i materijalne štete. Aparat je namijenjen samo za kućnu uporabu za funkcije navedene u ovom priručniku. Nije prikladno za profesionalnu upotrebu. Nemojte koristiti uređaj u druge svrhe osim onih za koje je dizajniran. Svaka druga uporaba osim naznačene smatra se neprikladnom i opasnom te izlaže korisnika električnim rizicima i šteti ljudima. Ako odlučite baciti ovaj uređaj kao otpad, preporuča se da ga isključite presijecanjem kabela za napajanje. Prije priključivanja uređaja na napajanje, provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima naponu lokalne mreže i nemojte koristiti električne utičnice ili produžetke koji nisu kompatibilni s onim što je navedeno u tehničkim

podacima. Nemojte koristiti uređaj ako su kabel, utikač ili neki od njegovih dijelova oštećeni. Pazite da je kabel za napajanje na odgovarajući način udaljen od uređaja i da ne dođe u dodir s vrućim dijelovima istog ili pritisnut na rubove ili oštre rubove. Nikada nemojte isključivati uređaj povlačenjem kabela. Nakon korištenja uređaja, odspojite žicu vodiča iz izvora napajanja i pričekajte da se ohladi prije nego što ga vratite i očistite. Sve popravke, uključujući (eventualnu) zamjenu kabela za napajanje, smiju izvoditi samo ovlašteni i stručni tehničari, kako bi se spriječio svaki rizik. Nikada nemojte omotati strujni kabel oko ruke kada je uređaj priključen na električnu mrežu. U slučaju grmljavine, izvucite kabel za napajanje iz utičnice. Prije uporabe kabel potpuno istegnite. Nemojte vući niti nositi uređaj pomoću kabela za napajanje. Nemojte koristiti kabel za napajanje kao ručku. Nemojte vući kabel za napajanje oko oštih kutova i nemojte ga odlagati na vruće površine. Čuvajte ovaj priručnik za sigurnu uporabu, zajedno s uputama, tijekom cijelog životnog vijeka uređaja, u svrhu savjetovanja. U slučaju prijenosa uređaja trećim osobama, dostaviti i cjelokupnu dokumentaciju. Ako je u čitanju ove korisničke knjižice neke dijelove teško razumjeti ili ako

se pojave nedoumice, kontaktirajte tvrtku na navedenu adresu prije korištenja proizvoda. Oprez! Povremeno provjeravajte ispravnost pritezanja svih prisutnih vijaka, stanje istrošenosti uređaja i provjerite radi li ispravno. Korištenje pribora koji nije preporučeno ili nije isporučeno od strane proizvođača uređaja može dovesti do opasnosti od požara, električnog udara ili ozljeda ljudi. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako ga ostavite bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiša, sunce, itd.). Nemojte koristiti uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu. Nemojte koristiti uređaj u slučaju mokrih ruku ili mokrih ili bosih nogu.



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Elementi pakiranja ne smiju se ostavljati u dohvatu djece jer su potencijalni izvori opasnosti. Čuvajte plastičnu vrećicu izvan dohvata djece. To nije igračka. Tijekom korištenja pazite da djeca ne dođu u dodir s uređajem.

Uređaj mogu koristiti djeca mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim,

osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva ili potrebnog znanja, pod nadzorom ili nakon što dobiju upute za sigurnu uporabu uređaj i razumijevanje opasnosti koje su mu svojstvene. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje namijenjeno korisniku ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i čuvajte na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskog mjerača vremena ili s posebnim upravljačkim sustavom.



OPREZ!

Prije punjenja pročitajte upute. Za unutarnju upotrebu, nemojte izlagati kiši.

UPOZORENJE: Za punjenje baterije koristite samo odvojivu jedinicu za napajanje isporučenu s ovim uređajem. Ovaj uređaj sadrži nezamjenjive baterije. Koristite samo s napajanjem modela XH0850-1000wG

Sastavni dijelovi

1. Punjač
2. On/Off birač brzine
3. Okrugla glava: za mišićnu masu (grudni mišići i bicepsi)
4. Glava u obliku slova Y: za obostrane mišiće, mišiće kralježnice i ramena
5. Ravna glava: za sva područja tijela, posebno

za mišić rectus abdominis i za bedra
6. Glava metka: za duboke masaže, kao što su zglobovi



Masažni pištolji, koji se koriste za ublažavanje napetosti mišića i privremeno povećanje cirkulacije, smanjuju rizik od ozljeda. Osim toga, udarni pritisak pomaže eliminirati nakupljanje mliječne kiseline iz mišića i smanjiti bol.

Upute

Uvijek počnite s najnižom postavkom i od tada postupno povećavajte sve dok ne osjetite učinke masaže na svoje tijelo.

Uvijek počnite s najvećim mišićnim skupinama, kao što su stražnjica, kvadricepsi, listovi, leđa, sve dok ne steknete potrebne ručne vještine za pravilno i sigurno manevriranje.

Koristite drugu ruku kao vodič za identifikaciju dijelova kostiju koje treba izbjegavati.

Pazite da ne pritišćete prejako i ne ostajete na jednom mjestu predugo kako biste izbjegli bol ili traum.

Ne zaboravite da uvijek držite pištolj za masažu u pokretu za zadovoljavajuće rezultate.

Koristeći pištolj za masažu kratko, samo se usredotočite na svaki dio tijela nekoliko minuta, kako biste dobili maksimalnu korist od tretmana bez izazivanja traume ili nelagode na tom području.

Čišćenje i održavanje:

Očistite glavno tijelo i pribor vlažnom krpom. Ne uranjajte u vodu ili druge tekućine.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contenedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito a recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, em proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekrizene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolijem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmireno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Utilizzare solo con l'unità di
alimentazione modello XH0850-1000wG

Art. 886800

Importato e fabbricato da: General Trade spa
Via Giuseppe Cassano Z.I. Km 2,200 - 74015
Martina Franca (TA) ITALY - www.generaltrade.it
Prodotto di provenienza Extra-UE

Modello:03110

Graphic design is exclusive property of the General Trade spa

7.4V === 2000mAh 35W

IP20

